



Brønnøysundregistrene

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	-2 399 093	2 735 699
Renteinntekter		4 915	736
Sum inntekter		-2 394 179	2 736 435
Kostnader			
Honorarer	4	45 597	43 951
Avgift Stiftelsestilsynet		7 350	7 350
Sum kostnader		52 947	51 301
Driftsresultat		-2 447 126	2 685 134
Utdelinger/tilskudd	5	70 000	139 890
Sum finanskostnader		70 000	139 890
Netto finans		-70 000	-139 890
Ordinært resultat før skattekostnad		-2 517 126	2 545 244
Ordinært resultat etter skattekostnad		-2 517 126	2 545 244
Årsresultat		-2 517 126	2 545 244
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 517 126	2 545 244
Totalresultat		-2 517 126	2 545 244
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til bunden egenkapital			509 049
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		-2 517 126	2 036 195
Sum overføringer og disponeringer		-2 517 126	2 545 244



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		634	1 936
Sum fordringer		634	1 936
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	3	17 777 440	20 443 380
Sum investeringer		17 777 440	20 443 380
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		397 615	314 499
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		397 615	314 499
Sum omløpsmidler		18 175 690	20 759 816
SUM EIENDELER		18 175 690	20 759 816
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital		5 150 000	5 150 000
Beholdning av egne aksjer		4 075 382	4 075 382
Sum innskutt egenkapital		9 225 382	9 225 382
Opptjent egenkapital			
Fri egenkapital		8 759 418	11 276 544



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Sum opptjent egenkapital		8 759 418	11 276 544
Sum egenkapital		17 984 800	20 501 926
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		190 890	257 890
Sum kortsiktig gjeld		190 890	257 890
Sum gjeld		190 890	257 890
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		18 175 690	20 759 816



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 541727

Enheten

Organisasjonsnummer: 976 621 875
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT
Forretningsadresse: Postboks 1131 Blindern
co Unifor
0317 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Hans Jørgen Stang
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 22.05.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.07.2023



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	-2 399 093	2 735 699
Renteinntekter		4 915	736
Sum inntekter		-2 394 179	2 736 435
Kostnader			
Honorarer	4	45 597	43 951
Avgift Stiftelsestilsynet		7 350	7 350
Sum kostnader		52 947	51 301
Driftsresultat		-2 447 126	2 685 134
Utdelinger/tilskudd	5	70 000	139 890
Sum finanskostnader		70 000	139 890
Netto finans		-70 000	-139 890
Ordinært resultat før skattekostnad		-2 517 126	2 545 244
Ordinært resultat etter skattekostnad		-2 517 126	2 545 244
Årsresultat		-2 517 126	2 545 244
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 517 126	2 545 244
Totalresultat		-2 517 126	2 545 244
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til bunden egenkapital			509 049
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		-2 517 126	2 036 195
Sum overføringer og disponeringer		-2 517 126	2 545 244



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		634	1 936
Sum fordringer		634	1 936
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	3	17 777 440	20 443 380
Sum investeringer		17 777 440	20 443 380
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		397 615	314 499
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		397 615	314 499
Sum omløpsmidler		18 175 690	20 759 816
SUM EIENDELER		18 175 690	20 759 816
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital		5 150 000	5 150 000
Beholdning av egne aksjer		4 075 382	4 075 382
Sum innskutt egenkapital		9 225 382	9 225 382
Opptjent egenkapital			
Fri egenkapital		8 759 418	11 276 544
Sum opptjent egenkapital		8 759 418	11 276 544
Sum egenkapital		17 984 800	20 501 926
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		190 890	257 890



Sum kortsiktig gjeld	190 890	257 890
Sum gjeld	190 890	257 890
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	18 175 690	20 759 816



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Styrets redegjørelse 2022

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Legatet er opprettet av Halina Birkeland ved testament av 8. mars 1989. Legatets formål er å fremme forskning innen litteratur og språk.

Stiftelsen har årlige utlysninger og deler ut midler etter søknad.

Stiftelsen har ingen ansatte, og virksomheten forurenser ikke det ytre miljø.

Stiftelsen inngikk i 2017 fornyet avtale med UNIFOR - Forvaltningsstiftelsen for fond og legater ved Universitetet i Oslo om kapitalforvaltningen og administreringen av stiftelsens midler.

Styret mener at årsregnskapet gir et rett bilde av fondets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Styret bekrefter at personvernforordningen (GDPR) er ivaretatt i driften av stiftelsen.

Stiftelsen drives fra Oslo og er gjennom UNIFOR medlem av Stiftelsesforeningen og Norsk forum for ansvarlige og bærekraftige investeringer (NORSIF).

Oslo, 22.05.2023

Styret i Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Leif Sven Helmich Pedersen
styreleder

Stine Marie Ulven
nestleder

Christina Stray
styremedlem

Benedicte Elisabeth Bakke
Agerup
styremedlem

Einar Lie
styremedlem

Anders Malthe-Sørenssen
styremedlem



Årsregnskap 2022			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Resultatregnskap			
	Note	2022	2021
Avkastning på kapital			
Avkastning fra investeringer	3	-2 399 093	2 735 699
Renteinntekter		4 915	736
Sum avkastning på kapital		<u>-2 394 179</u>	<u>2 736 435</u>
Administrasjonskostnader			
Honorarer	4	45 597	43 951
Avgift Stiftelsestilsynet		7 350	7 350
Sum administrasjonskostnader		<u>52 947</u>	<u>51 301</u>
Resultat før utdelinger		<u>-2 447 126</u>	<u>2 685 134</u>
Utdelinger/tilskudd	5	70 000	139 890
Årsresultat		<u>-2 517 126</u>	<u>2 545 244</u>
Overføringer			
Avsatt til bunden egenkapital		0	509 049
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		-2 517 126	2 036 195
Sum overføringer		<u>-2 517 126</u>	<u>2 545 244</u>
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat		Side 2	



Årsregnskap 2022			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Balanse			
Eiendeler	Note	2022	2021
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		634	1 936
Sum fordringer		<u>634</u>	<u>1 936</u>
Investeringer			
Markedsbaserte plasseringer	3	17 777 440	20 443 380
Sum investeringer		<u>17 777 440</u>	<u>20 443 380</u>
Bankinnskudd			
Bankinnskudd		397 615	314 499
Sum Bankinnskudd		<u>397 615</u>	<u>314 499</u>
Sum omløpsmidler		<u>18 175 690</u>	<u>20 759 816</u>
Sum eiendeler		<u>18 175 690</u>	<u>20 759 816</u>



Årsregnskap 2022			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Egenkapital og gjeld	Note	2022	2021
Bunden egenkapital			
Grunnkapital		5 150 000	5 150 000
Bunden egenkapital		4 075 382	4 075 382
Sum bunden egenkapital		<u>9 225 382</u>	<u>9 225 382</u>
Fri egenkapital			
Fri egenkapital		8 759 418	11 276 544
Sum fri egenkapital		<u>8 759 418</u>	<u>11 276 544</u>
Sum egenkapital		<u>17 984 800</u>	<u>20 501 926</u>
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		190 890	257 890
Sum kortsiktig gjeld		<u>190 890</u>	<u>257 890</u>
Sum gjeld		<u>190 890</u>	<u>257 890</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>18 175 690</u>	<u>20 759 816</u>
Oslo, 22.05.2023			
Styret i Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
_____ Leif Sven Helmich Pedersen styreleder	_____ Stine Marie Ulven nestleder	_____ Christina Stray styremedlem	
_____ Benedicte Elisabeth Bakke Agerup styremedlem	_____ Einar Lie styremedlem	_____ Anders Malthe-Sørensen styremedlem	
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			Side 4



Noter til regnskapet for 2022

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven, stiftelsesloven og god regnskapsskikk i Norge.

Prinsipp for inntektsføring: Avkastning på investert kapital inntektsføres etter opptjeningsprinsippet. Avkastning beregnes netto og består av både realiserte og urealiserte gevinster eller tap.

Prinsipp for kostnadsføring: Styrets vedtak om utdelinger blir kostnadsført i året de blir vedtatt.

Prinsipp for verdivurdering av investeringer: Markedsbaserte plasseringer i fond som inngår i en handelsportefølje vurderes til markedsverdi på balansedagen. Ved beregning av gevinst/tap benyttes gjennomsnittlig anskaffelseskost. Markedsbaserte plasseringer i valuta omregnes til balansedagens kurs.

Prinsipp for vurdering av fordringer: Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Prinsipp for vurdering av gjeld: Gjeld som forfaller innen et år er klassifisert som kortsiktig gjeld. Vedtatte utdelinger som ikke er utbetalt i samme år som vedtaket, blir ført som kortsiktig gjeld.

Note 2 Fortsatt drift

Fortsatt drift er lagt til grunn for utarbeidelsen av regnskapet. Det foreligger ingen opplysninger som er av betydning for å bedømme stiftelsens stilling og resultat utover det som fremkommer i regnskapet. Så langt styret kjenner til er det ingen usikkerhet knyttet til årsregnskapet. Det har ikke inntruffet ekstraordinære forhold eller vesentlige hendelser som påvirker årsregnskapet etter balansedagen.

Noter til regnskapet for 2022

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Note 3 Forvaltning av stiftelsens midler

Stiftelsen har vedtatt en investeringsstrategi som fokuserer på kostnadseffektiv og bærekraftig forvaltning.

Den strategiske vektningen er satt til 65 % i aksjer og 35 % i renter, og kan forventes å gi en årlig avkastning på 5 % over tid iht. UNIFORs investeringsanalyse. Det meste av stiftelsens midler forvaltes i globale indekxnære aksje- og obligasjonsfond hos Storebrand og KLP. Styret har vurdert investeringsstrategien og funnet å videreføre denne.

Forvaltningen av stiftelsens midler følger Statens Pensjonsfond Utlands prinsipper for ansvarlige investeringer og etiske kriterier. I tillegg har styret vedtatt at det skal søkes å unngå investeringer i selskaper som produserer og distribuerer fossil energi. Videre er det en målsetning at FNs 17 bærekraftsmål skal innarbeides som en integrert del av investeringsstrategien.

En global markedsportefølje med den vedtatte strategiske vektningen mellom aksjer og renter ga i 2022 en avkastning på -11,1 %, og stiftelsens egen avkastning for en indekxnær portefølje kan avvike noe fra dette. Samlet årlig forvaltningskostnad utgjør ca. 0,1 %.

Historisk kostpris er virkelig kostnad for stiftelsen ved kjøp av andelene i fondene på investeringene ved tegning.

	Historisk kostpris	Markedsverdi 2022	Verdiendring i 2022
Andeler i Storebrand-fond	8 188 748	9 459 681	-1 246 895
Andeler i KLP-fond	7 544 569	8 315 705	-1 163 578
Oppnådde rabatter i fond			9 092

I tillegg kommer det alternative investeringer med en verdi per 31.12.2022 på NOK 2 054 og en verdiendring på NOK 2 288.

Note 4 Honorarer

Stiftelsen har ingen ansatte. Det ble i 2022 utbetalt NOK 0 i honorar til styret.

Honoraret ellers gjelder revisjonshonorar belastet med NOK 2 612 , forvaltningshonorar belastet med NOK 42 985, og annet honorar med NOK 0.

Note 5 Utdelinger til stiftelsens formål

Stiftelsen følger normalt en utdelingsplan som innebærer at inntil 2,5 % av gjennomsnittlig kapital siste 10 år kan deles ut til formålet. Dette sikrer stabile og forutsigbare utdelinger selv i år med negativ avkastning.

I 2022 ble det delt ut NOK 70 000 fra stiftelsen. Utdelte midler som ikke er benyttet og returnert stiftelsen, utgjorde NOK 0.



PKF ReVisjon AS



Revisjon &
rådgivning

Til styret i stiftelsen **Programredaktør Andor Birkeland og hustru Halinas legat**

UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2022

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til Programredaktør Andor Birkeland og hustru Halinas legat. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfylder årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Styret er ansvarlig for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon består av styrets redegjørelse, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon.

Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Tel • +47 22 78 28 00 • www.pkf.no

PKF ReVisjon AS • Sandstuveien 70, Pb. 199 Manglerud, 0612 Oslo • Org./revisornr. 983 773 370

Medlem av Den norske Revisorforening

PKF ReVisjon AS er medlem av PKF International Limited, et nettverk av juridisk uavhengige selskaper, og fraskriver seg ethvert ansvar for arbeid eller manglende arbeid utført av et annet individuelt selskapsmedlem eller annet selskap.



PKF ReVisjon AS

PKF

Revisjon &
rådgivning

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar, på grunnlag av årsregnskapet

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

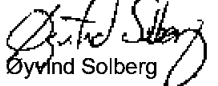
Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om utdelinger og forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 26. juni 2023

PKF REVISJON AS


Øyvind Solberg
statsautorisert revisor